



**ELECTRIC INK®**

**TATTOO INK  
TINTAS PARA TATUAJE**

## DIRECTIONS/INSTRUCCIONES DE USO

Carefully read the instructions before using the product./Lea atentamente las instrucciones descritas en este prospecto antes de utilizar el producto.

- The purpose of the package insert is to provide safe use instructions and Good Tattoo Practices./El objetivo del prospecto es proporcionar instrucciones de uso seguro y de Buenas Prácticas de Tatuaje.
- You will find important information about the product and its mode of use./Usted encontrará información importante sobre el producto y su modo de uso.
- It is essential to carry out preventive tests for product allergy with the client./Es indispensable la realización de pruebas preventivas de alergia al producto en el cliente.
- Individuals with a history of allergic reactions must not be tattooed./Los individuos con historial de reacciones alérgicas no deben ser tatuados.
- Note that the product is for professional use, exclusively./Se resalta que el producto es de uso profesional, exclusivamente.
- If more information is needed, consult the customer service./Si necesita más información, consulte al servicio de atención al cliente.
- Sterile product./Producto estéril.

## PRODUCT DESCRIPTION/DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

**Technical Name/Nombre Técnico:** Pigment, vehicles and solvents for permanent artificial skin pigmentation./Pigmento, vehículos y disolventes para pigmentación artificial permanente de la piel.

**Commercial Name/Nombre Comercial:** Electric Ink

**Anvisa Registration/Registro en Anvisa:** N° 80485730003

**Formulation/Composición:** Deionized water, non-ionic surfactant, vegetable glycerine USP, propylene glycol USP and pigments indicated below./Agua deionizada, surfactante no iónico, glicerina vegetal USP, propileno glicol USP y pigmentos indicados abajo.

C.I. 77891  
CI 11741  
CI 21110  
CI 12475  
CI 73915  
CI 51319  
CI 74160  
CI 74260  
CI 77266

**Sterilization Method/Método de Esterilización:** Gamma Rays./Rayos Gama.

**Product validity/Validez del producto:** Three years in sealed vial condition./Tres años en la condición de frasco sellado.

## INTRODUCTION/PRESENTACIÓN

Electric Ink tattoo inks are presented in ready-to-use sterile condition, in 15 mL, 30 mL, 60 mL, 120 mL or 240 mL vials with dosing nozzle cap, packaged individually in paperboard cartridge.

Each vial is identified with a label with the product name (color) information, expiration date, batch number and with an area to register the vial opening date. /Las tintas para tatuaje Electric Ink, se presentan en la condición estéril listas para su uso en frascos de 15 mL, 30 mL, 60 mL, 120 mL o 240 mL con tapa boquilla dosificadora acondicionados individualmente en cartucho de cartón.

Cada frasco se identifica con una etiqueta que contiene información del nombre del producto (color), fecha de caducidad, número de lote y un área para registrar la fecha de apertura del frasco.

#### STORAGE AND HANDLING/ALMACENAMIENTO Y MANEJO



Keep the product in a safe place, protected from direct sunlight. Store in a dry place and under temperature conditions between 10°C and 40°C. The product must not be refrigerated. /Mantenga el producto en abrigo, protegido de la luz solar directa. Almacene en lugar seco y bajo condiciones de temperatura entre 10 °C y 40 °C. El producto no debe refrigerarse.

**Before opening the vial of the product for handling, by breaking the lid seal, mark the current month and year on the label. Do not use the contents of the vial six months after the opening date or after the expiry date stated on the label. /Antes de abrir el frasco del producto para manipular, rompiendo el sello de la tapa, marque en el rótulo el mes y el año en curso. No utilice el contenido del frasco después de seis meses de la fecha de apertura o después de la fecha de caducidad registrada en la etiqueta.**

If, upon inspection of a product for use, you notice that the vial is damaged, leaking or expired, carry out the proper environmentally disposal following the instructions outlined in the “Disposal of Waste” section. /Si al inspeccionar un producto para uso, usted observa que el frasco está dañado, con fugas o con plazo de vencimiento, realice la disposición ambientalmente adecuada siguiendo instrucciones descritas en la sección "Disposición de Residuos". **Never spill the contents of the vial into a domestic sewage or in the sink. /Nunca derrame el contenido del frasco en el efluente de desagüe doméstico o en la lavadora.**

Always keep the vial tightly closed when using the product. /Durante el uso del producto, mantenga siempre el frasco debidamente cerrado.

We recommend that you keep the vial inside the cartridge along with the use instructions. /Recomendamos que mantenga el frasco en el cartucho con el uso de instrucciones.

#### USE PURPOSE/PROPOSITO DE USO

The tattoo ink or any component of its formula, has no body therapeutic function or health diagnostic. /La tinta de tatuaje o cualquier componente de su fórmula, no tiene función terapéutica en el organismo o de diagnóstico de salud.

The expected result of the application of this product is the artificial skin pigmentation, for aesthetic or corrective purposes by epidermis tattoo procedure. /El resultado esperado de la aplicación de este producto es la pigmentación artificial de la piel, para fines estéticos o correctivos por procedimiento de tatuaje de la epidermis.

This product is indicated for exclusive use by qualified professionals, with mastery of tattoo technique and good hygienic practices, in a tattoo studio duly inspected and approved by sanitary surveillance professionals. /Este producto está indicado para uso exclusivo por profesionales capacitados, con dominio de la técnica de tatuaje y de buenas prácticas higiénicas, en estudio de tatuaje debidamente inspeccionado y aprobado por profesionales de la vigilancia sanitaria.

## USE RESTRICTION/RESTRICCIÓN DE USO

This product must not be used in individuals with a history of hypersensitivity (hives, dermatitis, eczema, etc.) and allergic reaction to pigments or any component of the formula. /Este producto no debe usarse en individuos con antecedentes de hipersensibilidad (urticaria, dermatitis, eccema, etc.) y de reacción alérgica a los pigmentos o a cualquier componente de la fórmula.

Do not use the product for artificial pigmentation of the mucous membranes, areas of the skin near the eyes and the cornea. /No utilizar el producto para la pigmentación artificial de las mucosas, de las áreas de la piel cerca de los ojos y de la córnea.

**The use of this product in the performance of camouflage procedures (stretch marks, dark circles and etc.) is prohibited. /Se prohíbe la utilización de este producto en la realización de procedimientos de camuflaje (estrías, ojeras, etc).**

Note: Applying this product to mucous membranes may result in irritation. /Nota: la aplicación de este producto en las membranas mucosas puede provocar irritación.

Individuals with diseases that affect the skin must not be tattooed. /Los individuos con enfermedades que afectan la piel no deben ser tatuados.

Do not apply the product to skin that has been injured or wounded by an infectious process. /No aplicar el producto en piel lesionada o herida por un proceso infeccioso.

Electric Ink tattoo inks must not be used in the following cases: pregnant, nursing mother, hemophiliacs, epileptics, seropositive or other infectious diseases. /Las tintas de tatuaje Electric Ink no deben utilizarse en los siguientes casos: gestantes, lactantes, hemofílicos, epilépticos, seropositivos u otras enfermedades infecciosas.

It will be the professional's responsibility if the product is used improperly. Misuse may compromise the final result of the procedure. /Será responsabilidad del profesional si el producto se utiliza incorrectamente. El mal uso puede comprometer el resultado final del procedimiento.

## USE PROCEDURE/PROCEDIMIENTO DE USO

Make sure that all asepsis care and precautions are followed, in order to ensure the procedure success. /Asegúrese de que todos los cuidados de asepsia y precauciones se respetan para garantizar el éxito del procedimiento.

After the tattoo is finished, follow the instructions in the "Customer Information" section. /Después del término del tatuaje, siga las instrucciones descritas en la sección "Información al cliente".

## PREPARATION AND SANITIZATION/PREPARACIÓN Y SANITIZACIÓN

Before starting the tattoo procedure on each client, the professional must: /Antes de iniciar el procedimiento de tatuaje en cada cliente, el profesional debe:

- a. Wear in a clean coat, cap, goggles and mask. /Vestir un jaleco limpio, gorro, gafas y máscara.
- b. Ensure that the workplace is clean and has been sanitized with product registered by Anvisa. /Certificar que el lugar de trabajo está limpio y fue sanitizado con producto registrado en Anvisa.
- c. Prepare the workplace including the ink vials, tattoo machine, sterilized needles, procedure gloves, paper towels, tattoo ink cups, toecaps and other

accessories deemed necessary. / Preparar el lugar de trabajo incluyendo los frascos de tinta, la máquina de tatuaje, las agujas esterilizadas, los guantes de procedimiento, el papel absorbente, las tapas, las tapas y otros accesorios que considere necesario.

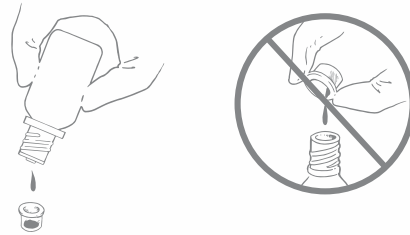
Caution/Precauciones: Shake the vial until complete homogenization of the ink. We recommend the use of an appropriate mechanical stirrer. / Agitar el frasco hasta la completa homogeneización de la tinta. Aconsejamos el uso de un agitador mecánico apropiado.

d. Wash hands with antiseptic soap and then dry them with disposable paper towel. / Lavar las manos con jabón antiséptico y luego secárselas con papel absorbente desechable.

e. Put on the procedure gloves. / Ponte los guantes de procedimiento.

f. Wash the skin area of the client that will be tattooed with antiseptic soap and dry with paper towel or gauze. / Lavar el área de la piel del cliente que será tatuada con jabón antiséptico y secar con papel absorbente o gasa.

g. On a sterile tattoo ink cup, drip the amount of ink needed. Then, close the dispensing nozzle of the vial. / En una tapa estéril, gotee la cantidad de tinta necesaria. A continuación, cierre la boquilla dosificadora del frasco.



**Caution/Precauciones:** Never touch the dispensing nozzle of the vial in the ink contained in the tattoo ink cup.

Never return contents of a tattoo ink cup to the ink vial. / Nunca toque la boquilla dosificadora del frasco en la tinta contenida en la tapa. Nunca devuelva el contenido de una tapa a la botella de tinta.

## TATTOO DEVELOPMENT/DESARROLLO DE TATUAJE

a. Open the needle pack and make sure, with the help of a magnifying glass, that the tips of these needles are not damaged before attaching them to the tattoo machine. / Abra el envase de aguja y asegúrese de que, con ayuda de una lupa, las puntas de las agujas no estén dañadas antes de encajarlas en la máquina de tatuaje.

**Caution/Precauciones:** Needles with damaged tips (crooked, blunt, deformed, kneaded) excessively compromise the skin tissue, damaging the tattoo quality. / Las agujas con puntas dañadas (torcidas, ciegas, deformadas, amasadas) comprometen excesivamente el tejido de la piel perjudicando la calidad del tatuaje.



b. Wield the tattoo machine and soak the needles in the ink contained in the tattoo ink cup. / Empuje la máquina de tatuaje y moje las agujas en la tinta

contenida en la tapa.

**Caution/Precauciones:** Avoid touching the tip of the needles in the tattoo ink cup to avoid damaging them. /Evite tocar la punta de las agujas en la tapa para no dañarlas.

c. Proceed with a tattoo process on the client's skin following the chosen drawing. /Proceder con proceso de tatuaje en la piel del cliente siguiendo el dibujo escogido.

d. With clean paper towel, gently remove excess paint on the skin. /Con papel de toalla limpia, retire cuidadosamente el exceso de tinta sobre la piel.

## **PRECAUTIONS/PRECAUCIONES**

Tattoo inks contain substances that may cause allergic reactions on the skin of sensitive people. Allergy preventive tests must be performed under medical supervision. /Las tintas de tatuaje contienen sustancias que pueden provocar reacciones alérgicas en la piel de personas sensibles.

Only use the product for the artificial pigmentation of scars under medical supervision. /Las pruebas preventivas de alergia deben realizarse bajo orientación médica.

We suggest respecting the maximum four-hour tattooing time for a client, as constant puncture of the skin can result in pain, stress, nervousness, or a decrease in physical endurance. /Sólo utilizar el producto para la pigmentación artificial de las cicatrices bajo orientación médica.

The manufacturer shall not be liable for any adverse effects arising from the improper use of the product, by combined use with third party products, as they may result in failure of the procedure, damage to the tissues and unsatisfactory aesthetic results. /El fabricante no se responsabilizará por efectos adversos de uso indebido del producto, por utilización combinada con productos de terceros, pues pueden resultar en el fracaso del procedimiento, en daños a los tejidos y resultados estéticos insatisfactorios.

**Keep it out of the reach of children. /Mantener fuera del alcance de los niños.**

## **WARNING/ADVERTENCIAS**

In case of skin irritation or rash: see a physician /En caso de irritación o erupción: consulte a un médico.

In case of accidental ingestion: see a physician. /En caso de ingestión accidental: consulte a un médico.

## **WASTE DISPOSAL/DISPOSICIÓN DE LOS RESIDUOS**

For the proper environmental waste disposal of the tattoo procedure follow the instructions in the current legislation. /Para la disposición ambiental adecuada de los residuos del procedimiento de tatuaje siga las instrucciones en la legislación vigente.

The needles must be discarded in containers suitable for collection by a company approved by the local prefecture. /Las agujas deben ser desechadas en recipientes apropiados para colecta por empresa homologada por la municipalidad local. **Do not spill the contents of the vial into a domestic sewage or in the sink. /No vaciar el contenido del frasco en el efluente de desagüe doméstico o lavabo.**

## **CUSTOMER INFORMATION/INFORMACIÓN AL CLIENTE**

**Customer information under the responsibility of the professional. /Información al cliente bajo corresponsabilidad del profesional.**

In the days following the tattoo, the formation of a crust on the tattooed region is possible. In case of crust formation: do not tear and do not scratch. /En los días siguientes el tatuaje, es posible la formación de una costra sobre la región tatuada. En caso de formación de costra: no arrancar y no rascarse.

In case of hypersensitivity, allergic reaction and infection of the tattooed skin, by fungi or bacteria, see a physician. /En caso de hipersensibilidad, reacción alérgica e infección de la piel tatuada, por hongos o bacterias, consulte a un médico.

Avoid rubbing the tattooed area during bathing. Gently wash with antiseptic soap. /Evite frotar el área tatuada durante el baño. Lave cuidadosamente con jabón antiséptico.

Do not use PVC film on the tattoo as the perspiration of the skin will be impaired. /No utilizar película de PVC sobre el tatuaje, ya que la transpiración de la piel se verá afectada.

Avoid using pharmaceutical or cosmetic on tattooed skin. If necessary, only use the products prescribed by a dermatologist. /Evite utilizar un producto farmacéutico o cosmético sobre la piel tatuada. En caso necesario, utilice sólo los productos prescritos por un dermatólogo.

Avoid exposure to the sun, sauna, pool and sea baths until the full healing of the tattoo. /Evite la exposición al sol, sauna, baños de piscina y mar hasta la completa cicatrización del tatuaje.



Avoid overly fatty meats and foods the week before and after the tattoo procedure. Eat healthy products during the first fifteen days after the tattoo procedure for a faster and more adequate skin healing. /Evite carnes y alimentos excesivamente grasos la semana anterior y posterior a la del procedimiento de tatuaje. Aliménte de productos saludables durante los primeros quince días después del procedimiento de tatuaje para una cicatrización de la piel más rápida y adecuada.

## TRACEABILITY/TRAZABILIDAD

To ensure product traceability, customer and professional safety, compliance with local legislation and Quality Assurance requirements, we recommend that batch data is recorded in an appropriate manner. Thus, the professional responsible for the procedure must keep the following data recorded for each procedure performed and for each client: /Para asegurar la trazabilidad del producto, seguridad del cliente y del profesional, adecuación a las exigencias de la legislación local y de la Garantía de Calidad, se recomienda que los datos del lote se registren de manera apropiada. Así, el profesional responsable del procedimiento debe mantener registrados los siguientes datos para cada procedimiento realizado y para cada cliente:

- Name of the studio /Nombre del estudio;
- Name of the tattoo professional /Nombre del profesional de tatuaje;
- Name of the customer tattooed /Nombre del cliente tatuado;
- Date of the procedure /Fecha del procedimiento;
- Batch number of each of the products used /Número del lote de cada uno de los productos utilizados.



## Recommendations/Recomendaciones

The tattoo studio must keep for each customer /El estudio de tatuaje debe mantener para cada cliente:

a. A registration form with the customer data, including the data requested in the Traceability section. /Una ficha catastral con los datos del cliente, incluyendo los datos solicitados en la sección Trazabilidad.

b. An anamnesis form. /Una ficha de anamnesis.

c. Parents or legal guardian authorization, in cases of minors. /Autorización de los padres o responsable legal, en casos de menores de 18 años.

Observation/Observación: For minors, the tattoo procedure must follow the current legislation of each Brazilian state. /A los menores de 18 años de edad, el procedimiento de tatuaje deberá seguir la legislación vigente de cada estado brasileño.

## CUSTOMER SERVICE/SERVICIO DE ATENCIÓN AL CONSUMIDOR

If more information is required on Electric Ink products, please contact the customer service/Si necesita más información sobre los productos Electric Ink, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (SAC) por teléfono (34) 3326.7000, e-mail [sac@electricink.com](mailto:sac@electricink.com) o visite [www.electricink.com.br](http://www.electricink.com.br)

MANUFACTURED BY/FABRICADO POR:

ELECTRIC INK INDÚSTRIA COM. IMP. E EXP. LTDA. - CNPJ: 08.244.232/0001-05

Avenida Coronel Zacarias Borges de Araújo, 1200 - Distrito Industrial II - Uberaba/MG - CEP 38064-700 - Industria Brasileira /Made in Brazil.

Responsible Technician Person/Responsable Técnico: Josiene Paula - CRQ/MG nº: 02410919 - 2ª Región

Legal Representative/Responsable Legal: Paulo Fernando Gonçalves Angotti

STERILE

Sterilized by gamma rays/Esterilizado con rayos gama



Avoid direct exposure to sunlight/Evitar la exposición directa a la luz solar



Do not use if the packaging is damaged/  
No utilizar si el embalaje está violado



Recommended use for professionals /Usó recomendado para profesionales

